



OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV

Každý má právo na ochranu osobných údajov.

Spracúvanie osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie je upravené nariadením 2018/1725 (Ú. v. EÚ L 295, 2018, s. 39).

Toto oznámenie Vám vysvetlí, prečo a ako sú Vaše údaje používané v rámci príslušného spracúvania.

VEREJNÉ ZÁKAZKY

Kto je prevádzkovateľom?

V prípade tohto spracúvania je prevádzkovateľom Súdny dvor Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“).

Prečo potrebujeme Vaše údaje?

Potrebujeme Vaše osobné údaje, ktoré nám poskytujete vzhľadom na Vaše postavenie záujemcu/uchádzača, resp. zamestnanca alebo subdodávateľa záujemcu/uchádzača o verejnú zákazku, ktoré sa týkajú najmä:

- identifikácie,
- kontaktných údajov,
- funkcie,
- výpisu z registra trestov,
- potvrdení o zaplatení alebo nezaplatení príspevkov na sociálne zabezpečenie alebo daní,
- bankových údajov,
- informácií potrebných pre posúdenie kritérií technickej a ekonomickej spôsobilosti (životopis, zoznam najdôležitejších výsledkov činnosti alebo najvýznamnejších publikácií, bankové vyhlásenia alebo dôkaz o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania) a vylúčenia (čestné vyhlásenie o tom, že sa vyššie uvedené osoby nenachádzajú v žiadnej zo situácií, ktoré sú dôvodom na vylúčenie),
- obsahu Vašej ponuky.

K využívaniu a spracúvaniu osobných údajov v rámci predloženia ponuky vo verejnom



obstarávaní dochádza preto, aby bolo možné uskutočniť postup verejného obstarávania na účely nadobudnutia tovaru alebo služieb pre potreby Súdneho dvora.

V prípade uzatvorenia zmluvy so Súdny dvorom môžu byť na účely prípadného zverejnenia spracúvané aj nasledujúce údaje, ktoré sa Vás týkajú, a to údaje o príjemcovi, regióne, krajine, finančnej hodnote a predmete zmluvy.

Toto spracúvanie je nevyhnutné na dodržanie povinností uložených finančným nariadením 2024/2509 (ďalej len „FN“), a najmä jeho článkami 38, 138 až 143, 163 až 182 a prílohou I, ktoré upravujú postupy verejného obstarávania inštitúcií EÚ.

V súlade s FN ste preto povinní poskytnúť príslušné osobné údaje.

Ak svoje údaje nechcete poskytnúť, Vaša účasť na verejných obstarávaníach organizovaných Súdny dvorom nebude možná.

Ako sme získali Vaše údaje?

Vaše údaje sme získali prostredníctvom viacerých osobných dokumentov, ktoré ste predložili Súdnemu dvoru v rámci žiadosti o účasť v postupe verejného obstarávania.

Kto má prístup k Vaším údajom?

K Vaším údajom budú mať prístup:

- osoby, ktoré pracujú pod vedením príslušného povoľovacieho úradníka Súdneho dvora a majú za úlohu pomáhať mu pri riadení postupu verejného obstarávania,
- členovia komisie pre otváranie ponúk a komisie pre vyhodnotenie ponúk a žiadostí o účasť (ktoré môžu mať medziinštitucionálnu povahu),
- členovia Poradného výboru pre verejné zákazky (ďalej len „CCMP“),
- niektorí zamestnanci riaditeľstva pre rozpočet a finančné záležitosti na účely vkladania údajov do systému finančného a účtovného riadenia a overovania správnosti transakcií,
- pracovníci Európskej komisie: keďže niektoré postupy verejného obstarávania prebiehajú prostredníctvom elektronických nástrojov spravovaných Komisiou, Komisia je sprostredkovateľom údajov v rámci uvedených postupov,
- verejnosť: niektoré osobné údaje osôb, ktorým boli zadane verejné zákazky,



musia byť zverejnené, v prípade potreby prostredníctvom iných subjektov, ako je Úrad pre publikácie Európskej únie a Európska komisia (ktorá zodpovedá za systém finančnej transparentnosti, tzv. FTS), s cieľom dodržať ustanovenia RF. Ide o tieto údaje: príjemca, región, krajina, predmet zmluvy a jej hodnota.

Ako dlho budú Vaše údaje uchovávané?

Písomnosti súvisiace s postupom verejného obstarávania sa uchovávajú po dobu desiatich rokov, ktorá začína plynúť od 1. januára roku nasledujúceho po roku, v ktorom sa uskutočnil posledný úkon plnenia zákazky, alebo v priebehu ktorého uplynie zmluvná alebo zákonná záručná lehota, na ktorú má verejný obstarávateľ v rámci verejnej zákazky nárok.

Túto dobu je možné predĺžiť, ak k poslednému dňu lehoty uvedenej v predchádzajúcom odseku stále prebieha audit Európskeho dvora audítorov alebo súdny spor.

Formuláre a dokumenty, ktoré nám predkladáte, sú uchovávané aj v elektronickej podobe v účtovnom systéme.

Osobné údaje zverejnené na webovom sídle Súdneho dvora a v systéme finančnej transparentnosti spravovanom Komisiou zostávajú dostupné na týchto webových sídlach počas obdobia 2 rokov. Údaje zverejnené na webovom sídle Úradu pre publikácie Európskej únie zostávajú dostupné.

Aké sú Vaše práva?

V súlade s uplatniteľnými pravidlami máte právo požadovať od prevádzkovateľa prístup k Vaším údajom, ich opravu, vymazanie alebo obmedzenie ich spracúvania.

Môžete tiež namietat proti spracúvaniu na základe závažných dôvodov týkajúcich sa Vašej osobitnej situácie.

Dovoľujeme si Vás upozorniť na skutočnosť, že dôsledkom žiadosti o odstránenie údajov môže byť zmena podmienok ponuky a jej odmietnutie na základe článku 143 FN.

Ako uplatniť Vaše práva? Na koho sa obrátiť?

Prevádzkovateľa (Súdny dvor Európskej únie) môžete kontaktovať nasledujúcim spôsobom:



E-mailová adresa: dataprotection_finance@curia.europa.eu

Poštová adresa: Cour de justice de l'Union européenne
L-2925 Luxembourg
LUXEMBOURG

Odpoveď Vám bude poskytnutá čo najskôr a v každom prípade do jedného mesiaca. Táto lehota môže byť v prípade potreby predĺžená.

Môžete sa tiež obrátiť na zodpovednú osobu Súdneho dvora Európskej únie:
DataProtectionOfficer@Curia.europa.eu

Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov

Ak sa domnievate, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa Vás týkajú, nie je v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725, máte právo podať sťažnosť Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov.